

Plena Easy Line Mixer



Security Systems

it | Istruzioni per l'installazione e l'uso
PLE-10M2-EU

BOSCH

Istruzioni di sicurezza

Simboli di allerta apposti sull'apparecchio



Questo simbolo apposto sull'apparecchio indica pericolo derivante da tensioni pericolose.



Questo simbolo apposto sull'apparecchio indica l'obbligo da parte dell'utente di leggere le dichiarazioni di sicurezza riportate nel manuale d'istruzioni.



Questo simbolo apposto sull'apparecchio indica doppio isolamento.



Avvertenza

Per ridurre il rischio d'incendi o di scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità.



Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito in un apposito contenitore di raccolta separato per componenti elettronici e non con i normali rifiuti domestici.

- 1 Leggere le istruzioni - Prima di attivare il sistema è necessario leggere tutte le istruzioni di sicurezza per l'uso.
- 2 Conservare le istruzioni - Le istruzioni di sicurezza e il manuale d'istruzioni devono essere conservati per future consultazioni.
- 3 Prestare attenzione alle avvertenze - È necessario osservare tutte le avvertenze apposte sull'unità e riportate nel manuale d'istruzioni.
- 4 Seguire le istruzioni - È necessario seguire tutte le istruzioni per l'uso riportate sul manuale d'istruzioni.
- 5 Pulizia - Prima di un intervento di pulizia scollegare la spina delle unità del sistema dalla presa di alimentazione. Non utilizzare detergenti liquidi o aerosol. Utilizzare esclusivamente un panno asciutto.
- 6 Accessori - Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore, potrebbero causare pericoli.
- 7 Acqua e umidità - Non utilizzare quest'unità vicino a dell'acqua, per esempio vicino a una vasca da bagno, a un lavandino, a un acquaio o a una cesta del bucato, in un seminterrato umido, vicino a una piscina, in una struttura all'aperto non protetta oppure in qualsiasi area considerata umida.
- 8 Accessori - Non posizionare quest'unità su un sostegno, treppiede, staffa o supporto instabili. L'unità potrebbe cadere, causando gravi lesioni alle persone e gravi danni all'unità stessa. Utilizzare esclusivamente sostegni, treppiedi, staffe o supporti raccomandati dal produttore o forniti con il prodotto. Per qualsiasi tipo di montaggio è necessario seguire le istruzioni del produttore ed utilizzare esclusivamente accessori raccomandati dal produttore. Prestare attenzione durante lo spostamento di una combinazione apparecchio carrello. Arresti repentini, forza eccessiva e superfici irregolari possono provocare il rovesciamento della combinazione apparecchio carrello.
- 9 Ventilazione - Le aperture sull'involucro, se presenti, hanno lo scopo di fornire ventilazione e di garantire un funzionamento affidabile dell'unità oltre ad impedirne il surriscaldamento. Non bloccare o coprire tali aperture. Non collocare quest'unità in un'installazione integrata a meno che non sia fornita un'adeguata ventilazione o che siano state osservate le istruzioni del produttore. Per una ventilazione sufficiente dell'unità, mantenere una distanza minima di 50 mm (2 pollici) intorno alle parti anteriore, posteriore e laterali.
- 10 Sorgenti di calore - Non installare l'unità vicino a fonti di calore quali radiatori, stufe o altri apparecchi che producono calore (compreso gli amplificatori).
- 11 Fiamme libere - Non collocare sull'unità fonti di fiamme libere come ad esempio candele accese.
- 12 Sorgenti di alimentazione - Le unità devono essere fatte funzionare esclusivamente mediante la sorgente di alimentazione indicata sull'etichetta d'identificazione. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione da usare, consultare il rivenditore o l'azienda fornitrice di energia elettrica locale. Per le unità alimentate mediante batteria o altre sorgenti di alimentazione, fare riferimento alle "Istruzioni per l'installazione e l'uso".

- 13 Collegamento a massa o polarizzazione - Quest'unità può essere dotata di una spina per corrente alternata polarizzata (spina che presenta una lamella più ampia dell'altra). La spina si inserisce nella presa di alimentazione solo in un modo. È una caratteristica di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina completamente nella presa, provare a capovolgere la spina. Se la spina non si inserisce ancora, contattare il proprio elettricista per sostituire la vecchia presa. Non annullare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata. In alternativa, quest'unità può essere dotata di una spina del tipo con collegamento a massa a 3 conduttori che presenta un terzo spinotto (di collegamento a massa). Questa spina si inserisce esclusivamente in una presa di alimentazione del tipo con collegamento a massa. È una caratteristica di sicurezza. Qualora non si riesca a inserire la spina nella presa, contattare il proprio elettricista per sostituire la vecchia presa. Non annullare lo scopo di sicurezza della spina di tipo con collegamento a massa.
- 14 Protezione del cavo di alimentazione - È necessario posizionare i cavi di alimentazione in modo che non possano essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi; porre particolare attenzione a cavi e spine, alle prese adeguate, e al loro punto di uscita dall'apparecchio.
- 15 Sovraccarico - Non sovraccaricare prese e cavi di prolunga poiché ciò può causare rischio di incendio o scossa elettrica.
- 16 Ingresso di oggetti e liquidi - Non inserire mai alcun tipo di oggetto all'interno dell'unità attraverso le aperture, potrebbero toccare punti con tensione pericolosa o mettere in corto parti con conseguente incendio o scossa elettrica. Non versare mai alcun liquido sull'unità.
- 17 Assistenza - Non tentare mai di eseguire interventi di assistenza su quest'unità da soli: l'apertura e la rimozione delle coperture potrebbe esporre a tensione pericolosa o ad altri rischi. Rivolgersi sempre al personale qualificato addetto all'assistenza.
- 18 Danni che richiedono assistenza - Nelle seguenti condizioni disinserire la spina dell'unità dalla presa e rivolgersi al personale qualificato addetto all'assistenza:
- Quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
 - Se all'interno dell'unità è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti.
 - Se l'unità è stata esposta a pioggia o acqua.
 - Se l'unità non funziona correttamente pur seguendo le istruzioni per l'uso. Regolare esclusivamente i controlli riportati nelle istruzioni per l'uso. Una regolazione non corretta di altri controlli può causare danni all'unità, spesso con conseguente lavoro prolungato da parte del tecnico qualificato per ripristinare il normale funzionamento delle unità.
 - Se l'unità è caduta o è stata danneggiata.
 - Quando l'unità mostra un evidente cambio nelle prestazioni: ciò indica necessità di assistenza.
- 19 Parti di ricambio - Quando si rendono necessarie delle parti di ricambio, assicurarsi che il tecnico addetto all'assistenza abbia utilizzato parti specificate dal produttore o con caratteristiche identiche alle parti originali. Sostituzioni non autorizzate potrebbero causare incendi, scosse elettriche o altri rischi.
- 20 Controllo di sicurezza - Una volta terminato qualsiasi intervento si assistenza o di riparazione delle unità, chiedere al tecnico di eseguire i controlli di sicurezza per determinare la condizione di corretto funzionamento dell'unità.
- 21 Fulmini - Per un'ulteriore protezione dell'unità durante una tempesta di fulmini oppure quando l'unità è lasciata incustodita e inutilizzata per lunghi periodi di tempo, disinserire la spina dalla presa a parete e scollegare il sistema di cavi. Ciò evita danni all'unità provocati da fulmini e picchi di alimentazione.
- 22 Disconnessione - Per disconnettere completamente l'unità dall'alimentazione di rete CA, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA. La spina del cavo di alimentazione deve rimanere in posizione accessibile per scollegare l'alimentazione dall'unità.
- 23 Prima di installare o mettere in funzione questo prodotto, leggere sempre le istruzioni di sicurezza fornite nel documento separato (9922 141 7014x). Tali istruzioni vengono fornite con tutti i dispositivi collegabili alla rete elettrica.

**Utenti americani****Note**

Questo dispositivo è stato verificato e ne è stata accertata la conformità ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, in conformità alla Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono stati studiati per fornire una ragionevole protezione da interferenze nocive in un'installazione abitativa.

Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare emissioni in radio frequenza e se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo dispositivo provoca interferenze dannose per la ricezione di TV o radio, determinate dall'accensione o dallo spegnimento del dispositivo stesso, si consiglia all'utente di provare ad eliminarle prendendo uno o più dei seguenti provvedimenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore oppure un tecnico esperto di radio/TV per un aiuto.

**Utenti canadesi****Note**

Questo apparato digitale di classe B è conforme alla normativa ICES-003 Canadese. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Grazie per aver scelto un prodotto Bosch Security Systems!

Indice

Istruzioni di sicurezza	2
Indice.....	5
1. Introduzione	7
1.1 Scopo	7
1.2 Documento in formato digitale	7
1.3 Destinatari previsti	7
1.4 Documentazione correlata	7
1.5 Segnali di allerta	7
1.6 Icone	7
1.6.1 Icone nota	7
1.6.2 Icone per segnali di attenzione, avvertenza e pericolo	7
1.7 Tabelle di conversione	8
2. Descrizione	9
2.1 Gamma di prodotti Plena	9
2.2 Contenuto dell'imballaggio	9
2.3 Il Plena Easy Line Mixer	9
2.4 Comandi, connettori e indicatori	11
2.4.1 Pannello frontale	11
2.4.2 Pannello a parete Plena PLE-WP2Z3S	11
2.4.3 Pannello posteriore	12
3. Installazione	15
3.1 Disimballaggio dell'unità	15
3.2 Installazione dell'unità in rack (opzionale)	15
3.3 Verificare le impostazioni/connessioni	15
3.4 Collegare l'unità all'alimentazione elettrica	15
4. Connessioni e impostazioni	17
4.1 Connessione degli ingressi	17
4.1.1 Alimentazione CC (batteria)	17
4.1.2 Microfono di priorità (ingresso 1)	18
4.1.3 Microfono secondario (ingresso 2)	19
4.1.4 Microfoni aggiuntivi (ingressi da 3 a 6)	19
4.1.5 Ingressi di emergenza	20
4.1.6 Ingressi per sorgente musicale	22
4.2 Connessione delle uscite	23
4.2.1 Zona 1 e 2	23
4.2.2 Uscita annunci attivi	23
4.2.3 Uscita principale	23
4.2.4 Uscita di linea/in cascata	23
4.3 Impostazioni dell'unità	24
4.3.1 Impostazioni del pannello posteriore	24
4.3.2 Impostazioni dei contrassegni e etichettatura	26
5. Funzionamento	27
5.1 Accensione e spegnimento	27
5.1.1 Accensione	27
5.1.2 Spegnimento	27
5.2 Comandi per microfono/linea	28

5.3	Comandi per la musica	28
5.3.1	Selezione della sorgente	28
5.3.2	Regolatore di volume	28
5.4	Controllo del tono	28
5.4.1	Introduzione	28
5.4.2	Controllo del tono per microfono/linea	28
5.4.3	Controllo del tono della musica	28
5.5	Comandi per le uscite	29
5.5.1	Selezione della zona	29
5.5.2	Comando di volume master	29
6.	Caratteristiche tecniche	31
6.1	Elettrici	31
6.1.1	Alimentazione di rete	31
6.1.2	Alimentazione a batteria	31
6.1.3	Prestazioni	31
6.1.4	Ingresso RJ-45 2 x	31
6.1.5	Ingresso mic/linea 6x	31
6.1.6	Ingressi per musica 3x	32
6.1.7	Emergenza / telefono 1 x	32
6.1.8	Innesco in cascata 1 x	32
6.1.9	Uscita master/musica 1 x	32
6.1.10	Uscite di zona 2 x	32
6.2	Dati meccanici	32
6.3	Ambiente	32

1 Introduzione

1.1 Scopo

Scopo delle presenti Istruzioni per l'installazione e l'uso è fornire le informazioni necessarie per l'installazione, la configurazione e il funzionamento del Plena Easy Line Mixer.

1.2 Documento in formato digitale

Le presenti Istruzioni per l'installazione e l'uso sono disponibili anche come documento in formato digitale in Adobe Portable Document Format (PDF).

1.3 Destinatari previsti

Queste Istruzioni per l'installazione e l'uso sono destinate a installatori e utenti di un sistema Plena.

1.4 Documentazione correlata

Istruzioni per la sicurezza (9922 141 1036x).

1.5 Segnali di allerta

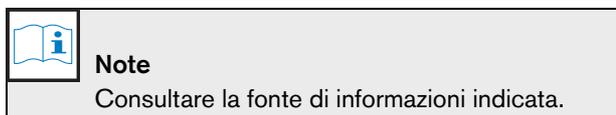
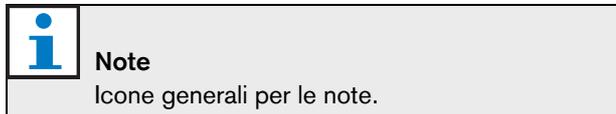
In questo manuale, sono utilizzati quattro tipi di segnali di allerta. Il tipo di segnale di allerta è strettamente collegato all'effetto che ne può derivare nel caso di inosservanza del segnale. Questi segnali di allerta, elencati in ordine di gravità d'effetto crescente, sono:

- **Nota**
Segnale di allerta con informazioni aggiuntive.
In genere, la mancata osservanza di un segnale di allerta con carattere di nota non causa danni all'apparecchiatura o lesioni personali.
- **Attenzione**
L'inosservanza di questo segnale di allerta può causare danni all'apparecchiatura.
- **Avvertenza**
Le persone possono subire (gravi) lesioni o l'apparecchiatura può risultare gravemente danneggiata nel caso di inosservanza del segnale.
- **Pericolo**
La mancata osservanza del segnale di allerta può causare la morte.

1.6 Icone

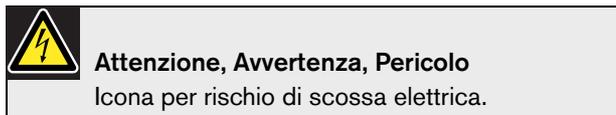
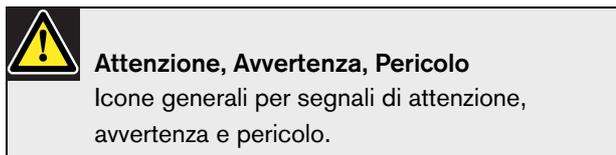
1.6.1 Icone nota

Le icone utilizzate con le Note, forniscono informazioni aggiuntive riguardo alle Note. Vedere i seguenti esempi:



1.6.2 Icone per segnali di attenzione, avvertenza e pericolo

Le icone utilizzate con segnali di attenzione, avvertenza e pericolo indicano il tipo di rischio presente. Vedere i seguenti esempi:



1.7 Tabelle di conversione

Nel presente manuale, vengono utilizzate unità di misura SI (Sistema Internazionale) per esprimere lunghezze, masse, temperature, ecc. È possibile convertirle in unità non metriche utilizzando le informazioni fornite di seguito.

tabella 1.1: Conversione di unità di lunghezza

1 in (poll.)=	25,4 mm	1 mm =	0,03937 in (poll.)
1 in (poll.)=	2,54 cm	1 cm =	0,3937 in (poll.)
1 ft (piede) =	0,3048 m	1 m =	3,281 ft (piedi)
1 mi =	1,609 km	1 km =	0,622 mi

tabella 1.2: Conversione di unità di massa

1 lb	0,4536 kg	1 kg =	2,2046 lb
------	-----------	--------	-----------

tabella 1.3: Conversione di unità di pressione

1 psi =	68,95 hPa	1 hPa =	0,0145 psi
---------	-----------	---------	------------



Note

1 hPa = 1 mbar.

$$^{\circ}F = \frac{9}{5}(^{\circ}C + 32)$$

$$^{\circ}C = \frac{5}{9}(^{\circ}F - 32)$$

2 Descrizione

2.1 Gamma di prodotti Plena

Il Plena Easy Line Mixer fa parte della gamma di prodotti Plena. Plena fornisce soluzioni per la comunicazione al pubblico in luoghi in cui le persone si incontrano per lavorare, pregare, fare acquisti o rilassarsi. Si tratta di una famiglia di elementi di sistema combinabili per creare sistemi di comunicazione al pubblico su misura, adattabili praticamente a qualunque tipo di applicazione.

La gamma di prodotti Plena comprende:

- mixer
- preamplificatori
- amplificatori di potenza
- un'unità sorgente di musica
- un gestore di messaggi digitali
- un soppressore di feedback acustico
- postazioni annunci
- un sistema All in One
- un sistema di allarme vocale
- un timer
- un caricabatterie
- un amplificatore a induzione

I vari elementi sono progettati per integrarsi con gli altri, grazie alla corrispondenza delle specifiche acustiche, elettriche e meccaniche.

2.2 Contenuto dell'imballaggio

L'imballaggio contiene i seguenti componenti:

- PLE-10M2-EU
- Etichette e contrassegni colorati per indicare le impostazioni preferite
- Cavo di alimentazione
- CD Plena Bonus
- Staffe per montaggio (LBC 1901/00)

2.3 Il Plena Easy Line Mixer

Il Plena Easy Line Mixer è un'unità professionale per la comunicazione al pubblico e ad elevate prestazioni, che miscela fino a sei segnali per microfono/linea separati e uno qualsiasi dei tre segnali di musica separati. Per una schematica panoramica del Plena Easy Line Mixer, vedere figura 2.1 nella pagina successiva.

Per ottenere la necessaria miscelazione è possibile regolare singolarmente il volume di ogni segnale microfonico/di linea; l'uscita miscelata viene controllata mediante il comando di volume principale e i comandi di tono alto/basso separati.

L'unità è di facile uso, ed è in grado di diffondere annunci chiari o musica di elevata qualità. Il mixer possiede inoltre caratteristiche avanzate come il comando del livello ducking, gli indicatori di priorità, di etichettatura e d'impostazione.

Tutti gli ingressi per microfono/linea possono essere commutati tra sensibilità del livello del microfono e sensibilità del livello di linea. Gli ingressi sono bilanciati ma è possibile utilizzare anche ingressi non bilanciati. Mediante un DIP switch è possibile selezionare l'alimentazione phantom per fornire alimentazione ai microfoni a condensatore. I canali d'ingresso 1 e 2 possono avere la priorità su tutti gli altri ingressi per microfono e musica:

- È possibile attivare l'ingresso 1 mediante chiusura del contatto su un tasto PTT (premi per parlare). È possibile configurare un suono di avviso da far precedere ad un annuncio.
- L'ingresso 2 può essere attivato automaticamente quando è presente un segnale in ingresso, ad esempio, se qualcuno parla nel microfono (attivazione VOX).

Viene inoltre fornito un ingresso di emergenza a 100 V o per linea telefonica con attivazione VOX per l'integrazione facilitata con un altro sistema PA oppure con un interfono. Tale ingresso è dotato di un proprio controllo di volume ed è prioritario su tutti gli altri ingressi, incluso la postazione annunci e gli ingressi 1 e 2.

Inoltre, l'unità è dotata di un'uscita di linea per usi generici. È possibile commutare tale uscita esclusivamente per la musica, ad esempio, in modo tale che una musica di attesa possa essere fornita al sistema telefonico. Le connessioni degli ingressi e delle uscite in cascata consentono un dispositivo esterno per l'elaborazione audio (per esempio, un equalizzatore o un soppressore di feedback Plena) da collegare tra gli stadi del preamplificatore e dell'amplificatore di potenza. Un soppressore di feedback garantisce assenza di retroazione e annunci chiari da tutti i microfoni.

Gli utenti possono creare etichette personalizzate per ingressi, sorgenti musicali e zone di uscita. Tali etichette possono essere apposte su speciali supporti posti nella parte anteriore del mixer. Inoltre è possibile inserire contrassegni colorati in varie posizioni intorno ai comandi di volume e di tono, per indicare le impostazioni preferite per una particolare applicazione. Un misuratore a LED controlla l'uscita principale prima della selezione di zona. Questo segnale inoltre è presente sul connettore delle cuffie al di sotto del misuratore d'uscita.

Il Plena Easy Line Mixer ha un ingresso per alimentazione ausiliaria da 24 VCC, ma non è dotato di caricabatteria da 24 VCC integrato. Tuttavia, gli amplificatori di potenze della gamma di prodotti Plena sono dotati di caricabatteria da 24 VCC integrato. Pertanto, non è necessario un caricabatterie

indipendente. Il caricabatterie carica la batteria con una corrente costante di 0,5 A finché la tensione della batteria non raggiunge 27,4 VCC. A questo punto il caricabatterie commuta su caricamento a tensione costante (conosciuto anche come carica di mantenimento).



Note

Usando l'unità con l'alimentazione ausiliaria a 24 V, verificare che l'unità sia sempre accesa (ON). Se l'unità è spenta, le batterie si scaricano perché vengono considerate come fonte di alimentazione. Pertanto l'unità torna all'alimentazione a 24 VCC dall'ingresso a 24 V.

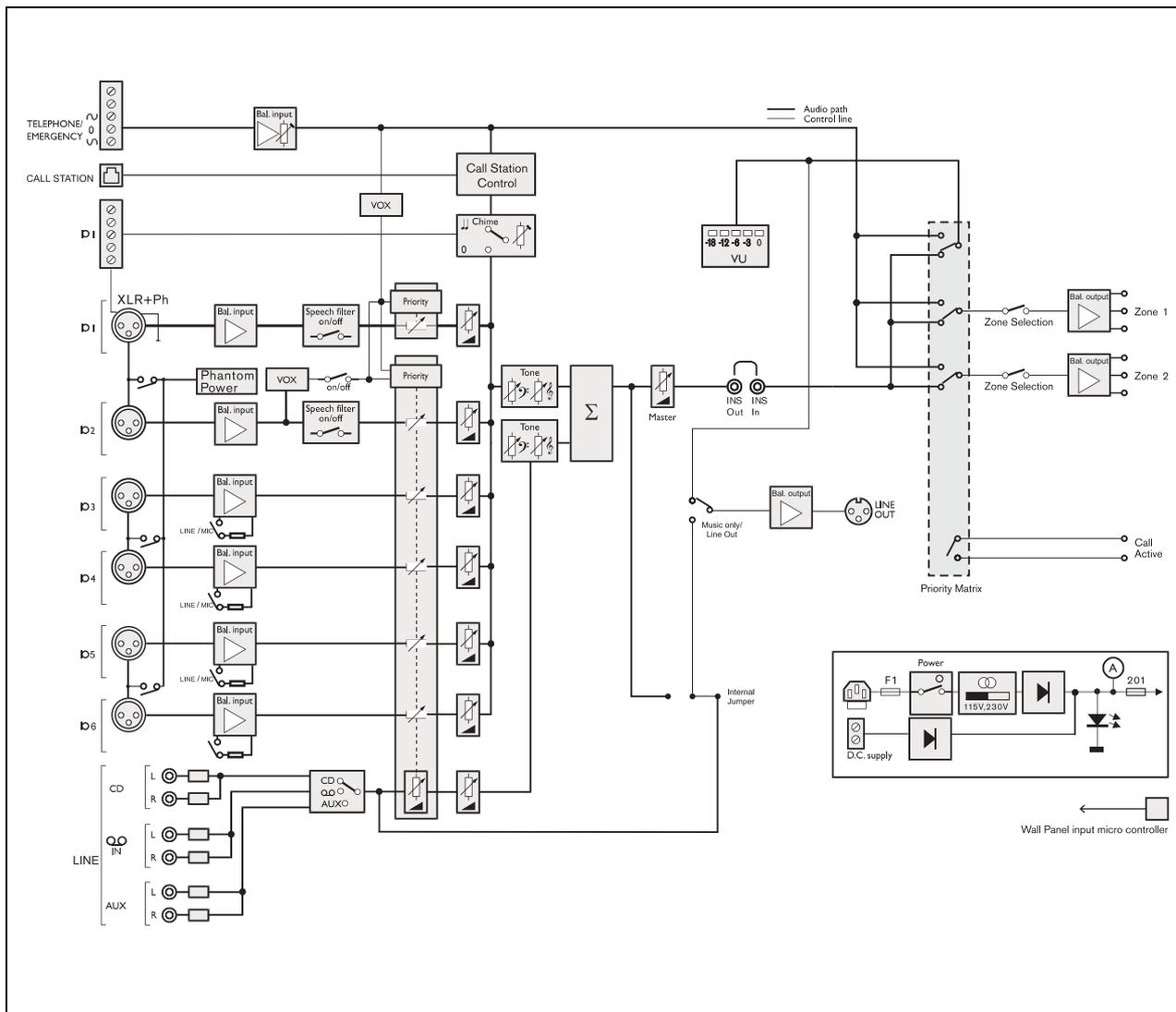


figura 2.1: Panoramica schematica del Plena Easy Line Mixer

2.4 Comandi, connettori e indicatori

2.4.1 Pannello frontale

Vedere la figura 2.2 per una panoramica di comandi e indicatori.

- 1 Pulsante di alimentazione.
- 2 Supporto etichetta per la descrizione degli ingressi per microfono o di linea definita dall'utente; le etichette possono essere create dall'utente.
- 3 Regolatore generale toni acuti per ingressi microfono/linea.
- 4 Supporto etichetta per la descrizione di sorgenti musicali definita dall'utente; le etichette possono essere create dall'utente.
- 5 Regolatore generale toni acuti per ingressi musica.
- 6 Supporto etichetta per la descrizione di nomi di zone definite dall'utente; le etichette possono essere create dall'utente.
- 7 Comando del volume principale, controlla tutti gli ingressi escluso l'ingresso di emergenza e la postazione annunci.
- 8 Misuratore livello di uscita (-18 db, 0 db)
- 9 Regolatore del livello d'ingresso: microfono/linea 1 - microfono/linea 6
- 10 Regolatore generale toni bassi per ingressi microfono/linea.
- 11 Selettore sorgente musicale (per ingressi audio 1, 2 e 3).
- 12 Regolatore di volume della sorgente musicale.
- 13 Regolatore generale toni bassi per ingressi musica.
- 14 Pulsante di selezione per zona 1.
- 15 Pulsante di selezione per zona 2.
- 16 Fori d'areazione.



Note

Non ostacolare il flusso d'aria nell'unità.

17 Presa per cuffia.



Note

Gli utenti possono creare etichette personalizzate per: gli ingressi per microfono o gli ingressi di linea, la descrizione delle sorgenti musicali e le zone d'uscita audio 1 e 2. È possibile apporre tali etichette sul mixer nelle posizioni 2, 4 e 6 (vedere figura 2.2). Inoltre è possibile inserire contrassegni colorati in varie posizioni intorno ai comandi di volume e di tono, per indicare le impostazioni preferite per una particolare applicazione. Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la rimozione dei contrassegni, vedere sezione 4.3.2.

2.4.2 Pannello a parete Plena PLE-WP2Z3S

Il pannello a parete opzionale Plena PLE-WP2Z3S può essere utilizzato per controllare l'unità a distanza da un massimo di quattro posizioni remote. L'aspetto del pannello a parete corrisponde ai comandi di volume dell'altoparlante di Bosch.

È possibile attivare o disattivare la zona ed è possibile cambiare facilmente la sorgente musicale. Un LED indica lo stato di ogni zona e sorgente musicale. Per collegare il pannello a parete al mixer viene utilizzato un cavo CAT 5 standard. La distanza massima è di 200 m. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla relativa scheda tecnica.

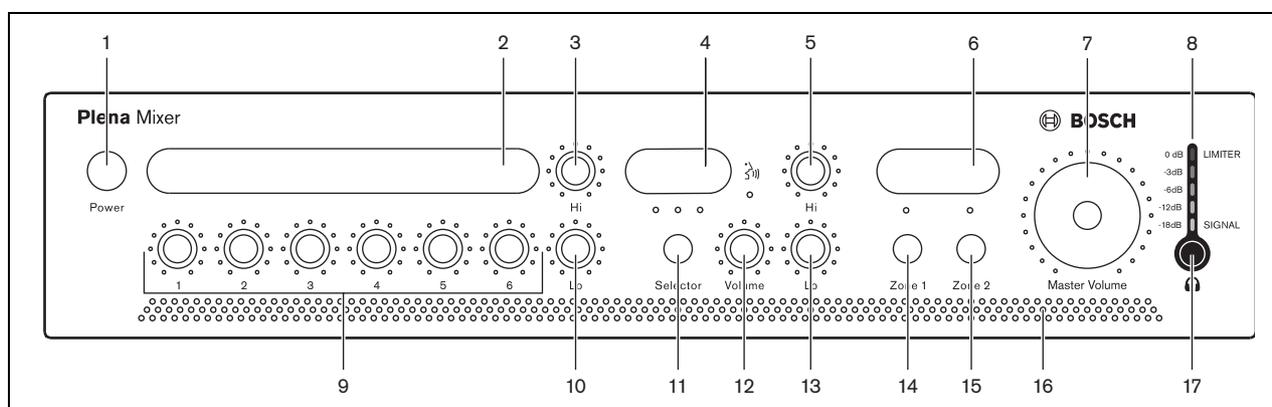


figura 2.2: Pannello frontale

2.4.3 Pannello posteriore

Vedere la figura 2.3 per una panoramica di connettori e indicatori:

- 1 Ingresso per microfono/linea 1 con segnale di sincronizzazione, connettore a vite di tipo europeo: impostazioni di DIP switch per: suoni di avviso, pulsante PTT (premi per parlare), filtro vocale e alimentazione phantom (vedere numero 3).
L'ingresso è collegato in parallelo con microfono o linea 1, connettore XLR (vedere numero 2).
- 2 Ingresso per microfono/linea 1, connettore XLR: impostazioni di DIP switch per : suono di avviso, PTT (premi per parlare), microfono/linea, filtro vocale e alimentazione phantom (vedere numero 3).
L'ingresso è collegato in parallelo con microfono o linea 1, connettore a vite di tipo europeo (vedere numero 1).
- 3 DIP switch per microfono/linea 1 e microfono/linea 2 (vedere numeri 1 e 2 e 4 rispettivamente).
- 4 Ingresso per microfono/linea 2, connettore XLR: impostazioni di DIP switch per filtro vocale, mic/linea, VOX, alimentazione phantom (vedere numero 3).
- 5 Ingresso per microfono/linea 3, connettore XLR: impostazioni di DIP switch per mic/linea e alimentazione phantom (vedere numero 6).
- 6 DIP switch per microfono/linea 3 e microfono/linea 4 (vedere numeri 5 e 7 rispettivamente).
- 7 Ingresso per microfono/linea 4, connettore XLR: impostazioni di DIP switch per mic/linea e alimentazione phantom (vedere numero 6).
- 8 Ingresso per microfono/linea 5, connettore XLR: impostazioni di DIP switch per mic/linea e alimentazione phantom (vedere numero 9).
- 9 DIP switch per microfono/linea 5 e microfono/linea 6 (vedere numeri 8 e 10 rispettivamente).
- 10 Ingresso per microfono/linea 6, connettore XLR: impostazioni di DIP switch per mic/linea e alimentazione phantom (vedere numero 9).
- 11 Interruttore della tensione di rete, C13: 115/230 VCA 50/60 Hz.
- 12 Ingresso 100V/tel. emergenza, connettore a vite di tipo europeo: funzione VOX. Questo ingresso ha la massima priorità.
- 13 Comando volume d'ingresso 100V/telefono di emergenza: intervallo da -25 db a 0 db (vedere numero 12).
- 14 Regolatore di volume dei suoni di avviso per ingressi per microfono/linea 1 (vedere numeri 1 e 2).
- 15 Regolatore del livello di ducking per ingressi microfonicici o di linea 1 e 2.
- 16 Ingresso postazione annunci, connettore RJ-45: PLE-2CS o PLE-2CSMM, suoni di avviso nella postazione annunci. Questo ingresso ha la seconda priorità più alta.
- 17 Ingresso pannello a parete per controllo a distanza, connettore RJ-45. Il pannello a parete comprende: selezione sorgente BGM e controllo di zona accesa/spenta.
- 18 Ingresso musica (disco numero 1), 2x connettori RCA/cinch. Stereo, più mono.
- 19 Ingresso musica (radio numero 2), 2x connettori RCA/cinch. Stereo, più mono.
- 20 Ingresso musica (ausiliario numero 3), 2x connettori RCA/cinch. Stereo, più mono.
- 21 Uscita pre, amp in innesto, connettore RCA/cinch 2x: può essere utilizzato per EQ o per soppressore di retroazione.
- 22 Interruttore principale per uscita di linea o musica (vedere numero 23).
- 23 Uscita principale musica, connettore XLR: impostazione interruttore per uscita di linea, o esclusivamente per musica (vedere numero 22).
- 24 Uscita per controllo prioritario del volume e ingresso a 24 VCC:
 - Uscita per controllo prioritario del volume - un connettore a vite di tipo europeo.
 - Ingresso per l'alimentazione ausiliaria a 24VCC - un connettore a vite di tipo europeo.
- 25 Uscita zona 1, connettore XLR, bilanciato.
- 26 Uscita zona 2, connettore XLR, bilanciato.
- 27 Fusibile di alimentazione.
- 28 Vite di connessione a terra.



Note

L'unità deve essere collegata a terra.

- 29 Connettore di rete (tripolare).

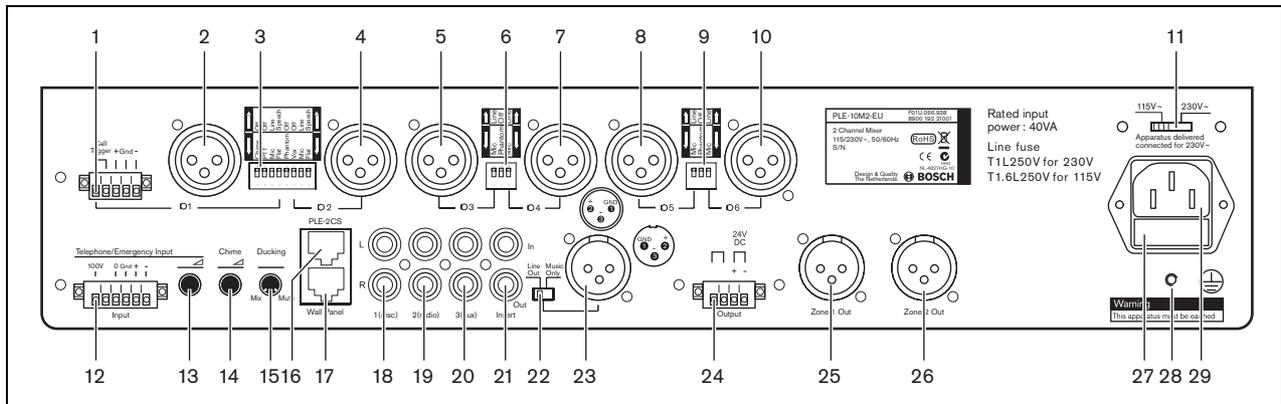


figura 2.3: Pannello posteriore

Lasciato intenzionalmente in bianco

3 Installazione

3.1 Disimballaggio dell'unità

- 1 Estrarre l'unità dalla scatola d'imballaggio e smaltire il materiale d'imballaggio secondo le normative locali.
- 2 Con le unghie rimuovere con cautela la pellicola di plastica protettiva dai supporti per etichette. Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti.

3.2 Installazione dell'unità in rack (opzionale)

Il Plena Easy Line Mixer è previsto per un utilizzo su tavolo, ma è possibile montare l'unità anche in un rack da 19" (vedere figura 3.1).

Per montare l'unità in rack, è necessario:

- assicurarsi che non superi la temperatura di surriscaldamento (temperatura ambientale di 55°C).
- utilizzare le staffe di montaggio Bosch in dotazione (LBC 1901/00).
- rimuovere i 4 piedini dal fondo dell'unità.

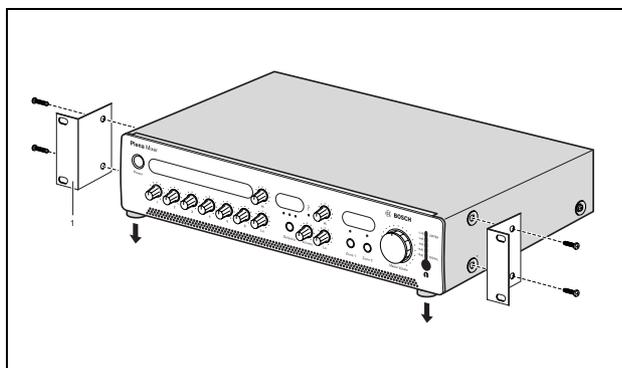


figura 3.1: Installazione dell'unità in rack

3.3 Verificare le impostazioni/connessioni

- 1 Collegare qualsiasi dispositivo aggiuntivo (vedere sezione 4.1 e 4.2).
- 2 Verificare le impostazioni (vedere sezione 4.3).

3.4 Collegare l'unità all'alimentazione elettrica



Attenzione

Potenziale rischio di danneggiare il dispositivo. Prima di collegare il cavo di alimentazione, verificare sempre il selettore di tensione sul pannello posteriore dell'unità.

- 1 Verificare che il selettore di tensione (115V/ 230V) sia correttamente impostato per la tensione dell'alimentazione erogata nel paese di utilizzo del dispositivo (vedere figura 3.2).
- 2 Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione posizionato nella parte frontale dell'unità sia impostato su Off.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione al connettore di rete e inserire la spina nella presa di alimentazione.

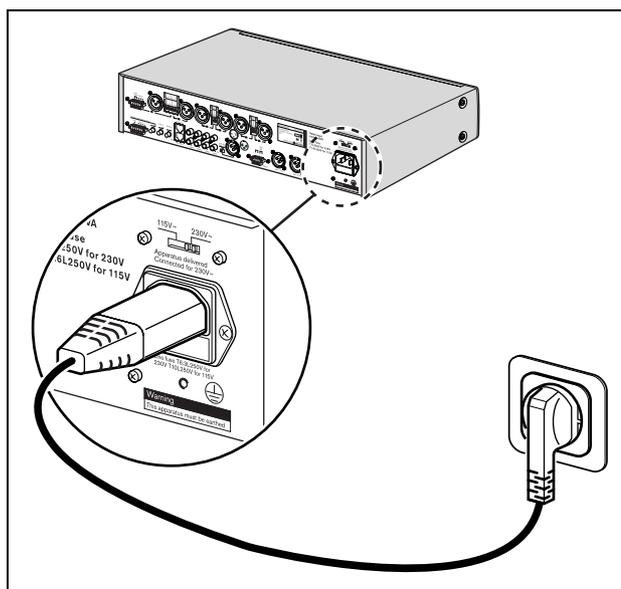


figura 3.2: Collegamento all'alimentazione e selettore di tensione

Lasciato intenzionalmente in bianco

4 Connessioni e impostazioni

4.1 Connessione degli ingressi

4.1.1 Alimentazione CC (batteria)



Attenzione

Il cavo di connessione deve essere dotato di un fusibile lineare. Utilizzare il tipo di fusibile indicato nella seguente figura.



Attenzione

Assicurarsi che l'unità sia collegata a terra.

L'Plena Easy Line Mixer è dotato di un ingresso da 24 VCC (connettore a vite). È possibile utilizzare questo ingresso in applicazioni mobili, come ad esempio su imbarcazioni sulle quali non è disponibile una tensione di 120 o 230 VCC o in applicazioni che necessitano di un funzionamento continuo anche in caso di guasto sull'alimentazione.

Quando è collegata una batteria da 24 VCC (generalmente composta da 2 batterie al piombo da 12 VCC in serie), l'unità funzionerà alla tensione CC fornita.

L'Plena Easy Line Mixer è dotato di un caricabatterie integrato, il quale carica la batteria collegata (o le batterie se collegate in serie). Pertanto, non è necessario un caricabatterie indipendente. Il caricabatterie carica la batteria con una corrente costante di 0,5 A finché la tensione della batteria non raggiunge 27,4 VCC. A questo punto il caricabatterie commuta su caricamento a tensione costante (conosciuto anche come carica di mantenimento). Ciò significa che è possibile caricare una batteria alla velocità di scaricamento, assicurando di conseguenza una batteria a piena capacità.

Questo tipo di carica è adatto per applicazioni a basso ciclo di rendimento in cui raramente è richiesta una corrente o potenza relativamente elevata.



Note

Qualora il sistema di alimentazione ausiliario dovesse conformarsi allo standard EN54-4 o a standard simili per alimentazione ausiliaria e velocità di ricarica, Bosch raccomanda il sistema PLN-24CH10. Il sistema PLN-24CH10 è un caricabatterie dedicato e un alimentatore conforme allo standard EN54-4.



Note

Quando non è richiesto il caricamento della batteria, è possibile utilizzare la corrente di uscita massima di 0,5 A per i comandi prioritari di volume o per altri scopi.

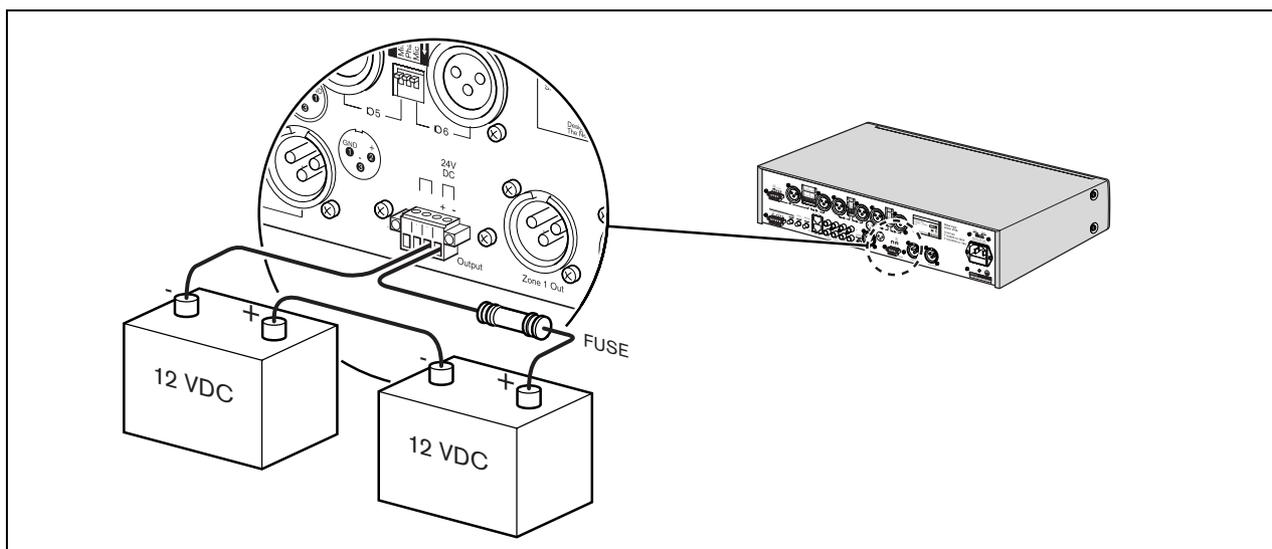


figura 4.1: Connessione di un'alimentazione a CC

4.1.2 Microfono di priorità (ingresso 1)

Il microfono di priorità (o una normale postazione annunci) utilizzabile con la modalità premi per parlare (PTT) deve essere collegato a: "ingresso per microfono/linea 1". Impostando il DIP switch (3) posizionato sul retro dell'unità, è possibile attivare la modalità PTT. L'ingresso per microfono/linea 1 ha priorità su tutti gli altri ingressi per microfono/linea. Se, tuttavia, "l'ingresso 100V/telefono di emergenza" riceve un segnale, tutti gli ingressi compreso l'ingresso per microfono/linea 1 verranno ignorati.

L'ingresso per microfono/linea 1 è dotato di due connettori collegati in parallelo:

- un connettore XLR (per un microfono a 3 poli), e
- un connettore a vite di tipo europeo.

Il connettore a vite di tipo europeo ha un ingresso per segnali di sincronizzazione, utilizzabile in combinazione con il connettore di tipo europeo e con il connettore XLR.

È possibile connettere il microfono di priorità all'ingresso per microfono/linea 1 nel modo seguente:

- Solo connettore XLR. Vedere figura 4.2.
- Connettore XLR con segnale di sincronizzazione. Vedere figura 4.3.
- Connettore di tipo europeo con segnale di sincronizzazione. Vedere figura 4.4.
- Solo connettore di tipo europeo (senza segnale di sincronizzazione).



Note

Se un microfono viene connesso sia al connettore XLR che al connettore di tipo europeo per l'ingresso 1 per microfono/linea, i segnali d'ingresso verranno uniti.

Impostare il DIP switch accanto al connettore XLR per microfono/linea 1, come necessario. Vedere sezione 4.3.



Note

Collegando un segnale (200 mV) di livello di linea non bilanciato all'ingresso per microfono / linea, procedere nel modo seguente: collegare il segnale al piedino 2, piedino 1 e 3 a massa.

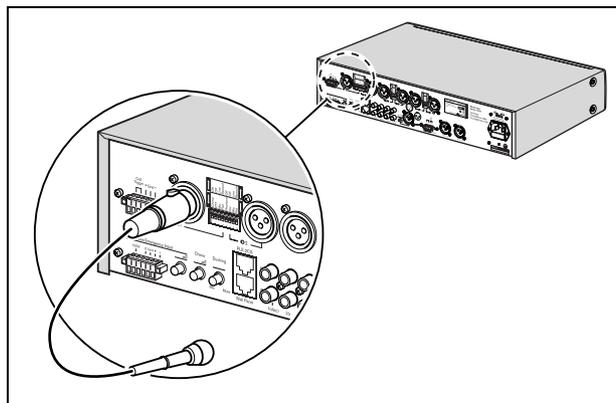


figura 4.2: solo connettore XLR

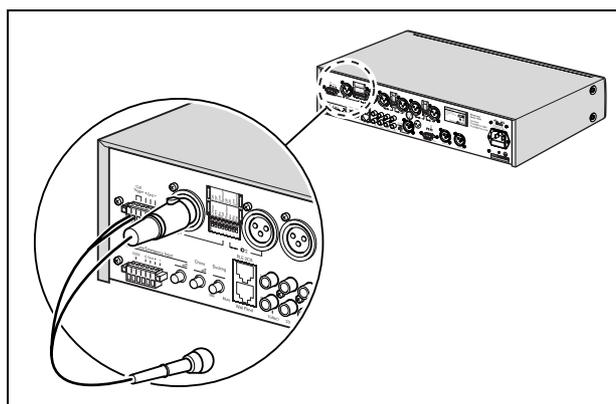


figura 4.3: connettore XLR con segnale di sincronizzazione

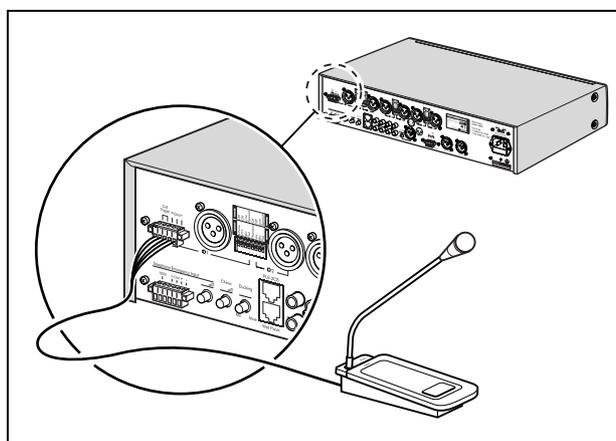


figura 4.4: connettore di tipo europeo con segnale di sincronizzazione

4.1.3 Microfono secondario (ingresso 2)

Connettere un microfono secondario a: "ingresso per microfono/linea 2". Vedere figura 4.5.

L'ingresso per microfono/linea 2 è dotato di un DIP switch per l'impostazione della modalità VOX (3) posizionato sul retro dell'unità. Se il DIP switch è impostato su VOX, quando un segnale è rilevato dall'ingresso per microfono/linea 2, l'ingresso per microfono/linea verrà automaticamente commutato. Per esempio, quando qualcuno parla al microfono, gli altri suoni verranno silenziati o ignorati, a seconda dell'impostazione del controllo del livello di ducking posto sul retro dell'unità. Vedere sezione 4.3.

L'ingresso 100V/tel. di emergenza, l'ingresso per postazione annunci, e l'ingresso per microfono/linea 1 sono prioritari rispetto all'ingresso per microfono/linea 2. Pertanto, ogni segnale ricevuto da uno qualsiasi di questi ingressi verrà sempre udito a prescindere dall'impostazione del controllo del livello di ducking per l'ingresso per microfono/linea 2.

Impostare il DIP switch accanto al connettore XLR come richiesto. Vedere sezione 4.3.

4.1.4 Microfoni aggiuntivi (ingressi da 3 a 6)

Connettere i microfoni aggiuntivi agli ingressi per microfono/linea da 3 a 6, come richiesto. Vedere figura 4.5. Tali microfoni verranno miscelati con la musica di sottofondo.

Impostare il DIP switch accanto al connettore XLR per microfono/linea da 3 a 6, come richiesto. Vedere sezione 4.3.

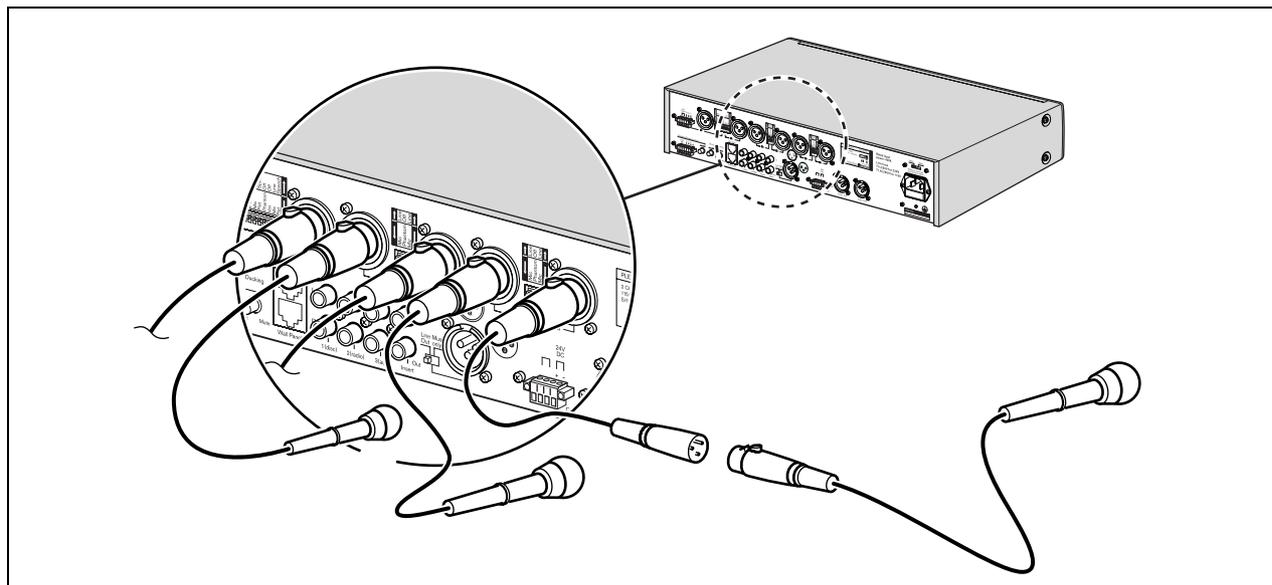


figura 4.5: Connessione degli ingressi per microfono

4.1.5 Ingressi di emergenza

L'ingresso 100V/tel. di emergenza, con funzionalità VOX, è utilizzato per ricevere annunci o segnali di emergenza (come un allarme antincendio).

Quest'ingresso ha una priorità assoluta e, quando viene ricevuto un segnale o un annuncio di emergenza, prevarrà su tutti gli altri ingressi.

Sia una linea telefonica che un segnale d'ingresso da 100 V possono essere collegati al connettore a vite di tipo europeo (12) posto sul retro dell'unità. Vedere sezione 4.1.5.1 e sezione 4.1.5.2.



Attenzione

Non collegare mai contemporaneamente linee telefoniche e un segnale da 100 V al connettore di tipo europeo.

impossibile impostare a zero il volume dell'annuncio o del segnale di emergenza.

L'impostazione del regolatore del volume principale (7) non influenza l'impostazione del volume per l'annuncio o per il segnale di emergenza.



Note

L'ingresso 100V/telefono di emergenza è silenziato quando non è attivo.

4.1.5.1 Connessione del segnale d'ingresso a 100 Volt

Connettere il segnale d'ingresso a 100 Volt come illustrato nella figura 4.6.

Per regolare il volume dell'annuncio o del segnale di emergenza, ruotare la manopola di regolazione (13) posta sul retro dell'unità. Per ragioni di sicurezza, è

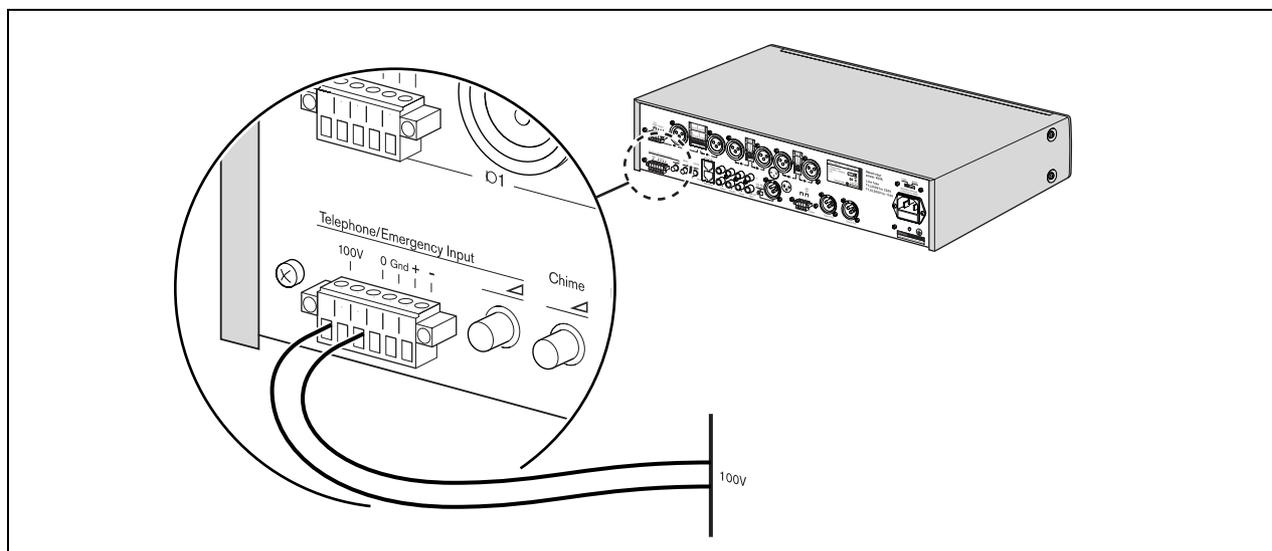


figura 4.6: Connessione del segnale d'ingresso a 100 Volt

4.1.5.2 Connessione di linee telefoniche

Connettere le linee telefoniche come illustrato nella figura 4.7.



Attenzione

Una connessione alla rete telefonica deve sempre essere effettuata attraverso un accoppiatore telefonico che fornisce un adeguato isolamento tra la rete telefonica (PBX) e il sistema Plena. L'accoppiatore telefonico deve inoltre soddisfare tutti i requisiti previsti per questo tipo di dispositivi di comunicazione dalle disposizioni di legge in materia di telecomunicazioni nel paese d'uso. Non tentare mai di effettuare una connessione diretta tra la rete telefonica e il mixer.

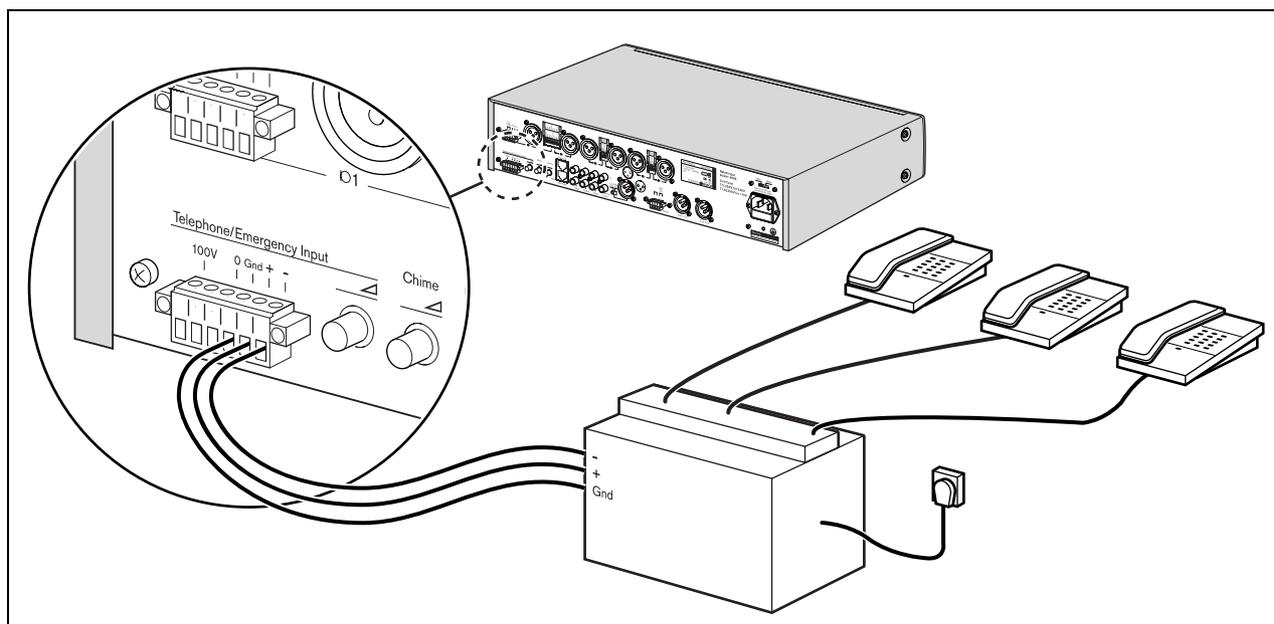


figura 4.7: Connessione di linee telefoniche di emergenza

4.1.6 Ingressi per sorgente musicale

Utilizzando un riproduttore CD, un sintonizzatore o altri dispositivi ausiliari per la musica di sottofondo, collegare i connettori dell'uscita di linea della sorgente musicale agli appropriati connettori dell'ingresso di linea del mixer.

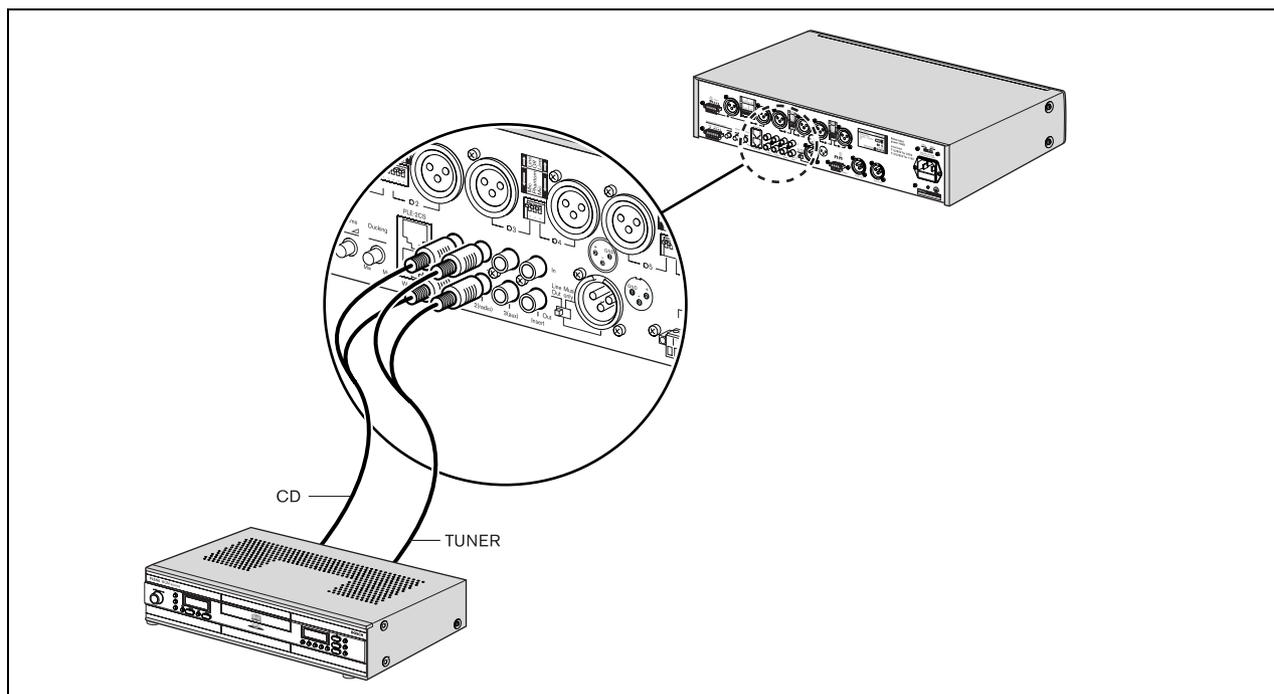


figura 4.8: Connessione degli ingressi della sorgente musicale

4.2 Connessione delle uscite

4.2.1 Zona 1 e 2

Collegare un amplificatore di potenza ai connettori (25 e 26) XLR zona 1 e 2 sul retro dell'unità.

4.2.2 Uscita annunci attivi

Il contatto di annuncio attivo è chiuso quando un annuncio è attivo.

4.2.3 Uscita principale

Utilizzare il connettore dell'uscita principale per la musica (23) per fornire a un altro dispositivo una sorgente musicale in uscita dedicata. Per esempio, è possibile collegare l'uscita principale per musica a un accoppiatore telefonico, in modo che chi chiama possa ascoltare musica quando viene messo in attesa (vedere figura 4.9).

Per selezionare la sorgente musicale in uscita dedicata, impostare l'interruttore principale per "uscita di linea o solo musica" (22) su "solo musica". Saranno udibili esclusivamente gli ingressi musicali (18, 19, e 20). Tutti gli altri ingressi, compreso l'ingresso per tel. di emergenza/100V non verranno inviati a quest'uscita.

Per sentire tutti gli ingressi miscelati (microfono/linea, emergenza e musica) impostare l'interruttore principale per "uscita di linea o solo musica" (22) su "uscita di linea".

4.2.4 Uscita di linea/in cascata

Usare il dispositivo esterno per l'elaborazione audio, innesto ingresso amp, uscita pre(21) (ad es. un equalizzatore o il soppressore di feedback Plena) da collegare fra gli stadi del preamplificatore e dell'amplificatore di potenza. Vedere figura 4.9.

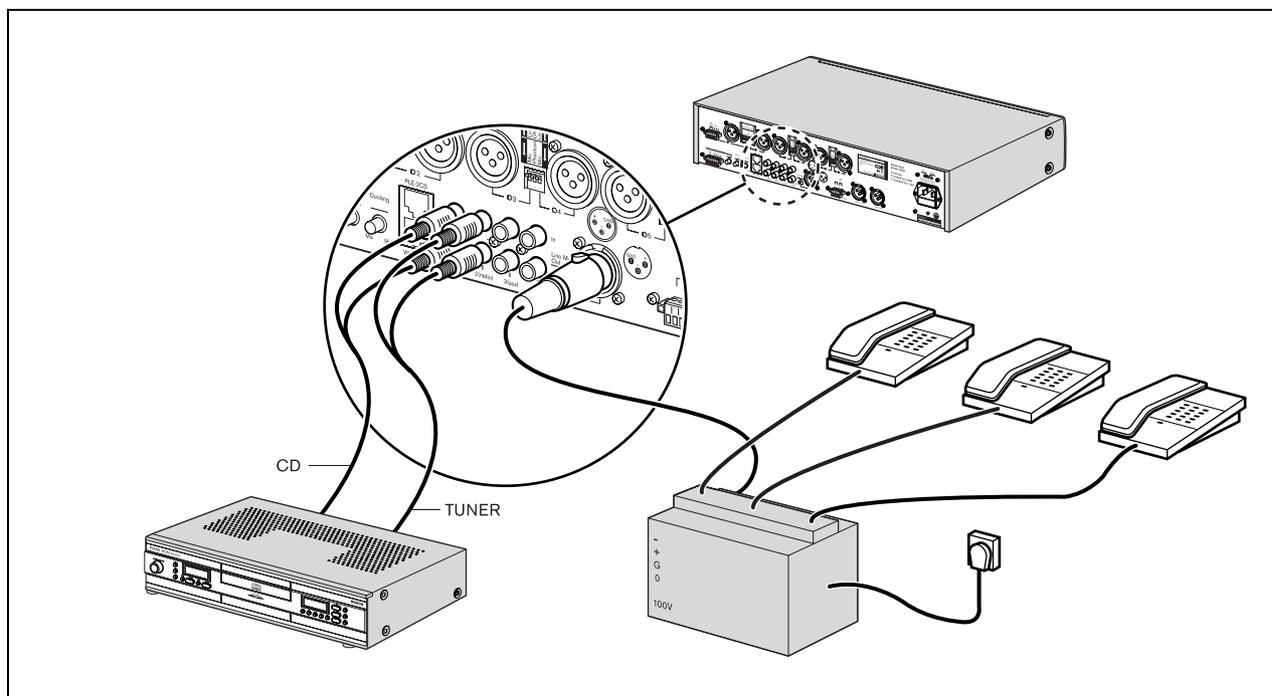


figura 4.9: Connessione degli ingressi della sorgente musicale

4.3 Impostazioni dell'unità

4.3.1 Impostazioni del pannello posteriore

È possibile configurare rapidamente l'unità per il funzionamento impostando i seguenti comandi posti sul retro dell'unità.

- DIP switch
- Manopole di regolazione
- Interruttore principale per uscita di linea o musica.

Vedere le seguenti tabelle per una panoramica delle impostazioni e per gli esempi tipici sul loro utilizzo.

tabella 4.1: Impostazioni del DIP switch

DIP switch	On	Off	Esempio tipico (On)
Suono di avviso (mic/linea 1)	Il suono di avviso verrà emesso all'inizio dell'annuncio.	Il suono di avviso non verrà emesso all'inizio dell'annuncio.	Annuncio dell'orario di partenza del treno.
PTT "Premi per parlare" ("Push to talk") (solo mic/linea 1)	Quando il contatto premi per parlare è aperto questo ingresso è silenziato. Quando il contatto premi per parlare è chiuso: <ul style="list-style-type: none"> • questo ingresso è disponibile per messaggi. • se selezionato, verrà emesso un suono di avviso. • il volume di musica e altri ingressi per mic/linea sarà ridotto al livello impostato mediante la manopola di controllo del livello di ducking. 	Premi per parlare off. Il segnale verrà miscelato con gli altri segnali per mic/linea. Nelle zone selezionate il microfono 1 verrà miscelato con la musica di sottofondo o con gli altri microfoni.	Durante l'emissione di annunci dal vivo gli utenti possono conversare privatamente (per esempio, con una postazione annunci per annunci generali, come la PLE-1CS).
Linea	Segnale d'ingresso dalla linea.	Segnale d'ingresso dal microfono.	A seconda dell'impostazione.
Filtro vocale	Migliora la chiarezza vocale, eliminando le frequenze più basse del segnale.	Filtro vocale non attivo.	Utilizzare per annunci
Alimentazione phantom	Fornisce alimentazione ai microfoni a condensatore.	Alimentazione phantom non disponibile	Abilitare l'alimentazione phantom se si utilizzano microfoni a condensatore o electret.
VOX (solo mic/linea 2)	Abbassa temporaneamente la musica di sottofondo a un "livello di ducking" regolabile (vedere tabella 4.2) mentre si parla al microfono. La modalità VOX è normalmente utilizzata con i microfoni portatili, come il modello LBC 2900/15. Musica di sottofondo e annunci verranno diffusi nelle zone selezionate. In questa modalità non è disponibile il suono di avviso.	Modalità VOX non attiva. Nelle zone selezionate il microfono 2 verrà miscelato con la musica di sottofondo o con gli altri microfoni.	Utilizzare per effettuare annunci casuali (come l'annuncio del vincitore di una competizione) durante l'eliminazione temporanea della musica di sottofondo a un livello di ducking regolabile.

tabella 4.2: Comandi rotativi

Comando rotativo	Effetto	Esempio tipico
Controllo del livello di ducking	Imposta il livello di ducking necessario quando è attivata la modalità VOX e/o premi per parlare (vedere tabella 4.1). Quando il livello di ducking è impostato su silenziato, il volume della musica verrà abbassato del tutto; quando è impostato su mix, verranno diffusi sia gli ingressi musicali che vocali: la musica e la voce verranno miscelate. Durante il ducking l'ingresso per musica viene abbassato (attenuato), quando viene effettuato un annuncio gli ingressi per microfono/linea sono sempre silenziati.	Se si desidera ascoltare gli annunci senza musica di sottofondo, impostare il controllo di livello ducking su silenziato.
Comando del volume del suono di avviso	Modifica il volume del suono di avviso. La gamma media è di -8 dB (40 V); sufficiente per la maggior parte delle applicazioni. Provare il suono di avviso accendendo il microfono 1. Una volta effettuata la verifica rimuovere il microfono se non è ulteriormente necessario.	Quando il sistema viene utilizzato in ampi spazi aperti o quando deve essere effettuato un annuncio importante, impostare il volume del suono di avviso al livello più alto.
Comando del volume del telefono di emergenza /100V	Riduce il volume dell'annuncio di emergenza o del segnale. Intervallo del comando da -25 dB a 0 dB. Per ragioni di sicurezza, è impossibile impostare a zero il volume dell'annuncio o del segnale di emergenza.	Quando il sistema viene utilizzato in ampi spazi aperti, impostare il volume dell'annuncio d'emergenza al livello più alto.

**Note**

Quando sono selezionati PTT o VOX, il controllo di livello ducking regola l'attenuazione da 3 dB (ducking molto basso) a $-\infty$ dB (silenziato).

tabella 4.3: Interruttore principale per uscita di linea o musica

Impostazione dell'interruttore a scorrimento	Effetto	Esempio tipico
Uscita di linea	Sono disponibili tutti gli ingressi miscelati (microfono/linea, emergenza e musica).	Sono possibili diverse impostazioni.
Solo musica	Una sorgente musicale in uscita dedicata è disponibile per altri dispositivi esterni. Sono disponibili esclusivamente gli ingressi musicali (18, 19, e 20). Tutti gli altri ingressi, incluso l'ingresso per telefono di emergenza/100V verranno ignorati.	È possibile collegare "l'uscita principale per musica" a un sistema telefonico, in modo che chi chiama possa ascoltare la musica quando viene messo in attesa.

4.3.2 Impostazioni dei contrassegni e etichettatura

Gli utenti possono creare etichette personalizzate per: gli ingressi per microfono o gli ingressi di linea, la descrizione delle sorgenti musicali e le zone d'uscita audio 1 e 2. È possibile apporre tali etichette sul mixer nelle posizioni 2, 4 e 6 (vedere figura 2.2). Inoltre è possibile inserire contrassegni colorati in varie posizioni intorno ai comandi di volume e di tono, per indicare le impostazioni preferite per una particolare applicazione.

I contrassegni sono progettati in modo che sia impossibile rimuoverli a mano. Ciò è stato fatto per evitare manomissioni. I contrassegni possono essere inseriti una sola volta, durante l'installazione dell'unità. I contrassegni color argento devono essere utilizzati per indicare le impostazioni preferite dell'unità. I contrassegni rossi possono essere utilizzati facoltativamente per indicare il livello d'impostazione massimo di una manopola.

Qualora fosse necessario modificare le impostazioni, utilizzare un paio di pinze a punta morbida per rimuovere con attenzione i contrassegni. Se non si dispone di un paio di pinze a punta morbida, è possibile utilizzare delle pinze normali, ma per prima cosa inserire del nastro plastificato sulle punte delle pinze per evitare di danneggiare la parte frontale dell'unità.

Per rimuovere le coperture in plastica trasparente sulle etichette:

- 1 Inserire con cautela un piccolo cacciavite nella fessura nella parte in basso della copertura in plastica.
- 2 Sollevare delicatamente la copertura e piegarla nel mezzo. Fare attenzione a non forzare la copertura o il pannello frontale.

Per ricollocare le coperture in plastica con le etichette:

- 1 Inserire l'etichetta in carta nel supporto posto nella parte frontale dell'unità.
- 2 Prendere la copertura, e piegarla leggermente nel mezzo con la mano.
- 3 Inserire la copertura nello slot nella parte frontale dell'unità, quindi rilasciare con delicatezza la copertura, assicurandosi che l'etichetta resti in posizione.

5 Funzionamento

5.1 Accensione e spegnimento

5.1.1 Accensione



Attenzione

Potenziale rischio di danneggiare il dispositivo. Prima di collegare il cavo di alimentazione, verificare sempre il selettore di tensione sul pannello posteriore dell'unità.

- 1 Verificare che il selettore di tensione (115V/ 230V) sia correttamente impostato per la tensione dell'alimentazione erogata nel paese di utilizzo del dispositivo (vedere la figura 5.1).
- 2 Posizionare il pulsante di alimentazione (1) nella parte anteriore dell'unità su On - premuto (vedere figura 5.2).

5.1.2 Spegnimento

Posizionare il pulsante di alimentazione (1) nella parte anteriore dell'unità su Off - rilasciato (vedere figura 5.2).

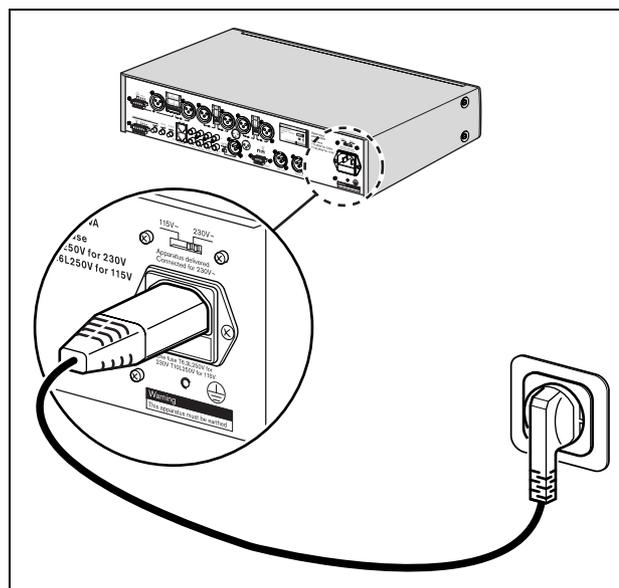


figura 5.1: Selettore di tensione

5.2 Comandi per microfono/linea

Utilizzare i regolatori di volume (9) per controllare singolarmente il livello sonoro degli ingressi per microfono/linea da 1 a 6.



Note

Gli utenti possono creare etichette personalizzate per: gli ingressi per microfono o gli ingressi di linea, la descrizione delle sorgenti musicali e le zone d'uscita audio 1 e 2. È possibile apporre tali etichette sul mixer nelle posizioni 2, 4 e 6 (vedere figura 5.2). Inoltre è possibile inserire contrassegni colorati in varie posizioni intorno ai comandi di volume e di tono, per indicare le impostazioni preferite per una particolare applicazione.

5.3 Comandi per la musica

5.3.1 Selezione della sorgente

Utilizzare il selettore della sorgente musicale (11) per selezionare una delle sorgenti musicali connesse.

5.3.2 Regolatore di volume

Utilizzare il regolatore di volume della sorgente musicale (12) per controllare il livello sonoro della sorgente musicale selezionata.

5.4 Controllo del tono

5.4.1 Introduzione

I singoli regolatori del tono forniscono il controllo separato sugli ingressi per mic/linea e musica in modo che la voce sui microfoni possa essere specificatamente ottimizzata per ottenere un'eccellente qualità degli annunci o dei brani. Similmente, i comandi del tono per

la musica di sottofondo forniscono la più adeguata riproduzione musicale.

I comandi del tono non sono comandi standard per bassi e alti: possono essere utilizzati come un comando tradizionale del tono con controllo di toni alti e bassi, ma sono inoltre dotati di un potente profilo per risolvere i problemi riscontrati in condizioni reali.

5.4.2 Controllo del tono per microfono/linea

Il controllo del tono per gli ingressi del microfono e di linea enfatizza il tono caldo della voce senza amplificare il rimbombo, e lo elimina senza ridurre il tono caldo nelle basse frequenze. Nelle alte frequenze, il controllo del tono enfatizza la vivacità vocale senza aggiungere toni acuti, ma quando l'eliminazione è prioritaria, elimina toni aspri e acuti senza ridurre la chiarezza.

Utilizzare i comandi del tono Hi (alti) e Lo (bassi) (vedere figura 5.2, numeri 3 e 10) per cambiare contemporaneamente il tono degli ingressi per microfono/linea da 1 a 6.

5.4.3 Controllo del tono della musica

Il controllo del tono per gli ingressi musicali per prima cosa enfatizza la profondità dei bassi senza produrre suoni cupi, ed elimina il rimbombo senza ridurre i toni caldi nelle basse frequenze. Nelle alte frequenze, il controllo del tono è simile a quello per gli ingressi del microfono, con frequenze leggermente diverse per adattarsi alla riproduzione musicale.

Utilizzare i regolatori del tono Hi (alti) e Lo (bassi) (vedere figura 5.2, numeri 5 e 13) per cambiare il tono della sorgente musicale selezionata.

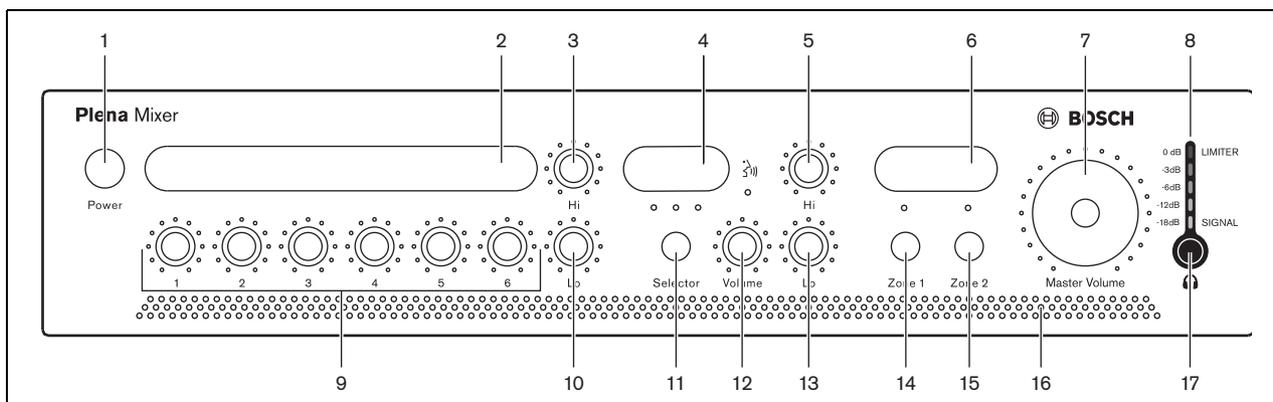


figura 5.2: Pannello frontale

5.5 Comandi per le uscite

5.5.1 Selezione della zona

Utilizzare i pulsanti di selezione della zona (14 e 15) per instradare musica/microfono, mix di linea dall'uscita del mixer alla zona altoparlante 1 e/o alla zona altoparlante 2.

Gli annunci, tuttavia, vengono sempre instradati a entrambe le zone, a prescindere dalla posizione dei pulsanti di selezione di zona.

5.5.2 Comando di volume master

Utilizzare il regolatore del comando di volume master (7) per controllare complessivamente il livello sonoro di tutte le uscite, ad esclusione del segnale o dell'annuncio di emergenza.

Lasciato intenzionalmente in bianco

6 Caratteristiche tecniche

6.1 Elettrici

6.1.1 Alimentazione di rete

Tensione

115/230 VCA, $\pm 10\%$, 50/60 Hz

Consumo energetico

25 VA

6.1.2 Alimentazione a batteria

Tensione

24 VCC, $\pm 15\%$

Corrente

6 A

Corrente di ricarica

0,5 ACC

Tensione di ricarica di mantenimento

27,4 VCC

6.1.3 Prestazioni

Risposta della frequenza

da 50 Hz a 20 kHz (+1/-3 dB)

Comando bassi

Max -12/+12 dB (la frequenza dipende dal livello)

Comando alti

Max -12/+12 dB (la frequenza dipende dal livello)

6.1.4 Ingresso RJ-45 2 x

Ingresso postazione annunci

Per PLE-2CS(MM)

Ingresso pannello a parete

Per PLE-WP3S2Z

6.1.5 Ingresso mic/linea 6x

Ingresso 1 (Premi il contatto per parlare con funzionalità ducking)

Tipo europeo a 5 piedini, bilanciato, phantom

Tipo XLR a 3 piedini, bilanciato, phantom

Ingressi da 2 a 6 (VOX con funzionalità ducking sull'ingresso 2)

Tipo XLR a 3 piedini, bilanciato, phantom

Sensibilità

1 mV (mic), 200 mV (linea)

Impedenza

>1 kohm (mic); >5 kohm (linea)

Gamma dinamica

100 dB

S/N (smorzato al volume massimo)

>63 dB (mic); >70 dB (linea)

S/N (smorzato al volume minimo/silenziato)

> 75 dB

CMRR

>40 dB (da 50 Hz a 20 kHz)

Margine di altezza

> 10 dB

Filtro vocale

-3 dB a 315 Hz, passa-alto, 6 dB/oct

Alimentazione phantom

16 V via 1,2 kohm (mic)

Filtro vocale

-3 dB a 315 Hz, passa-alto,

6 dB/oct

VOX (ingresso 1 e 2)

Tempo di attacco 150 ms; tempo di rilascio 2 s

6.1.6 Ingressi per musica 3x

Connettore	RCA, stereo convertito in mono
Sensibilità	200 mV
Impedenza	22 kohm
S/N (smorzato al volume massimo)	> 70 dB
S/N (smorzato al volume minimo/silenziato)	> 75 dB
Margine di altezza	> 25 dB

6.1.7 Emergenza / telefono 1 x

Connettore	A 7 piedini, connettore a vite di tipo europeo
Sensibilità tel	100 mV - 1 V regolabile
Sensibilità 100V	10 V – 100 V regolabile
Impedenza	>10 kohm
S/N (smorzato al volume massimo)	> 65 dB
VOX	Soglia 50 mV; tempo di attacco 150 ms; tempo di rilascio 2 s

6.1.8 Innesco in cascata 1 x

Connettore	RCA
Livello nominale	1 V
Impedenza	>10 kohm

6.1.9 Uscita master/musica 1 x

Connettore	Tipo XLR a 3 piedini, bilanciato
Livello nominale	1 V
Impedenza	<100 ohm

6.1.10 Uscite di zona 2 x

Connettore	Tipo XLR a 3 piedini, bilanciato
Livello nominale	1 V
Impedenza	<100 ohm

6.2 Dati meccanici

Dimensioni (altezza x larghezza x profondità)	100 x 430 x 270 mm (larghezza 19", altezza 2U)
Montaggio	Autonomo, in rack da 19"
Colore	Antracite
Peso	Circa 10,5 kg

6.3 Ambiente

Temperatura operativa	Da -10 a +55 °C
Temperatura di stoccaggio	Da -40 a +70 °C
Umidità relativa	<95%

© Bosch Security Systems B.V.
Dati soggetti a modifiche senza preavviso
03-2008 | PLE-10M2-EU it

BOSCH